

ide

informationen zur deutschdidaktik  
Zeitschrift für den Deutschunterricht  
in Wissenschaft und Schule

# Spracherwerb und Sprachenlernen

Herausgegeben von  
Ursula Esterl und Annemarie Saxalber

Heft 4-2020  
44. Jahrgang

---

## **Editorial**

URSULA ESTERL, ANNEMARIE SAXALBER: Zum Zusammenhang von ungesteuertem und gesteuertem Spracherwerb im Unterricht . . . . .	5
--	---

## **Service**

ANNA KRIEGL: Spracherwerb und Sprachenlernen heute. Bibliographische Notizen . . . . .	134
---	-----

## **Magazin**

### *Kommentar*

DAGMAR UNTERKÖFLER-KLATZER: Sommerschule 2020 . . . . .	142
--	-----

### *ide empfiehlt*

PETER ERNST: Rudolf de Cillia, Jutta Ransmayr (2019): Österreichisches Deutsch macht Schule . . . . .	144
---	-----

<i>Neu im Regal</i> . . . . .	146
-------------------------------	-----

## Gesteuerter und ungesteuerter Spracherwerb in Zweit- und Fremdsprache

DIETMAR RÖSLER: Das Verhältnis von gesteuertem und ungesteuertem Zweit- und Fremdsprachenlernen .....	10
ANJA WILDEMAN: Spracherwerb und Sprachenlernen. Implizite Lerngelegenheiten und explizite Lernangebote .....	20

## Spracherwerb und Sprachenlernen: Didaktische Implikationen

KLAUS-BÖRGE BOECKMANN, STEPHAN SCHICKER: Spracherwerb und Sprachenlernen in der Sekundarstufe I. Theoretische Zugänge, curriculare Vorgaben und didaktische Schlussfolgerungen. ....	31
TABEA BECKER, TINA OTTEN: Vorstellungen und Bewusstsein von sprachlichen Normen bei ein- und mehrsprachigen SekundarstufenschülerInnen .....	41
KEVIN RUDOLF PERNER: Die »Abwendung von Missverständnissen« und das Dialekt-Standard-Kontinuum .....	50

## Von der Sprachdiagnose zur Sprachförderung

MANUELA GLABONIAT: MIKA-D. Eine Betrachtung aus testtheoretischer Perspektive .....	61
MARION DÖLL, SABINE GULDENSCHUH: Nutzung sprachdiagnostischer Daten zum Deutschen als Zweitsprache in der Sprachbildungsplanung. Ergebnisse einer qualitativen Pilotstudie .....	74
JANA GAMPER, DOROTHEÉ STEINBOCK: Wer ist bereit für die Regelklasse? Diagnostische Potenziale und Grenzen des Deutschen Sprachdiploms (DSD I) am Übergang von der Vorbereitungs- in die Regelklasse. ....	86

## Das Zusammenspiel von Spracherwerb und Sprachenlernen im Klassenzimmer

LUCA MELCHIOR: <i>Translanguaging</i> -Zugänge für das sprachliche und kulturelle Lernen im Unterricht. Ein Vorschlag. ....	98
BARBARA HOCH: Mehrsprachigkeit, sprachliche Normen und die interaktive Verhandlung sozialer Positionierungen. Unterricht als sprachlicher Markt .....	106
SABINE SCHMÖLZER-EIBINGER, MUHAMMED AKBULUT, CHRISTOPHER EBNER: Sind wir allein im Universum? Förderung wissenschaftlicher Textkompetenz anhand von Kontroversenreferaten zu naturwissenschaftlichen Themen im fächerübergreifenden Unterricht in mehrsprachigen Klassen .....	115
GABRIELE RIBIS: Besser gemeinsam lesen lernen. Ein integratives Konzept der Sprachförderung .....	124